

NĂM T. SÓ 6370

NGÀY THỨ BA 8 Février 1940

Chủ nhiệm: NGUYỄN-VĂN-CỬA

XUẤT BẢN HẲNG NGÀY

BẢO-QUẢN: 57, Rue Lucien Meunier, 57 - SAIGON
Đại thiệp tất: LUCINETE - Đại thiệp một: 20.364

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGỢI
Thầy mới của báo báo Pháp-Quê
CONFITE INTERNATIONALE PUBLISTE
& Rue Truchetet - PARIS (VI<sup>e</sup>)

GIÁ BÁO
MỘT NĂM: 200.000
MỘT THÁNG: 20.000
MỘT SỐ: 3.000

Lưu-Tinh Phan-Vân

Cung-đức Cừu-Xuân

Năm cũ qua

Tại một lúc đó rồi này cũng thế...
Thật mới mẻ khác biệt với tất cả...

nay công xưa, xuan nay có khác...
Tết năm rồi là Tết thiếu hụt...

Chức Việt

Canh-Thìn nhâm lộc dần năm,
Chức mừng canh-vô Việt-Nam thái hòa...

Lòng ái- quốc của dân chúng Travinh

Quan Tham Biện cựu tỉnh Travinh
đồng lòng ái quốc (20/2/1930)...

Năm cũ nam mới

Năm kỳ-mà đó qua, năm năm Canh-thin sắp tới...
Thành thông nghe tiếng pháo đi đông trong ngày...

Tại một lúc người ta mới rằng...
hầu giờ cho nhiều người biết...
Mười bảy người ta mới rằng...

Chín-hừ noai Xuan

Hội-nghị Ba-nhi-Cán-bạc

Chỉ-có cuộc TẤN-CÔNG của ĐỨC Ờ VÊNG SARRE VÀO THANG MÀC

Một điều kỳ diệu...
đều là một câu chuyện...

Năm Mới nam chuyện cũ

Năm mới năm mới...
đều là một câu chuyện...

Trong năm cũ...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...

Chức Việt...
đều là một câu chuyện...



**— Vui thì ăn yến quả, không biết tại sao làm sao lấy gỏi? — Vui hay sao ăn yến quả, yến quả.**

Vui thì ăn yến quả, không biết tại sao làm sao lấy gỏi? — Vui hay sao ăn yến quả, yến quả.

**QUAKER OATS**

**VITAMIN B**

Thần nhễ nhệ... Vitamin B... Quaker Oats... Vitamine B



**COLLYRE VERT**

Thước thuốc... Motais... Vert... Collyre



**Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng**

111-118, đường Gatinaut — Saigon

**Pharmacie de France**



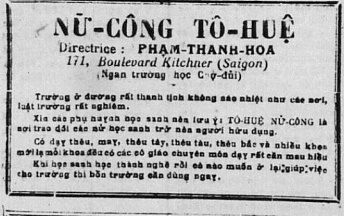
**NŨ-CÔNG TÔ-HUỆ**

Directrice: **PHAM-THANH-HOÀ**

171, Boulevard Kitchner (Saigon)

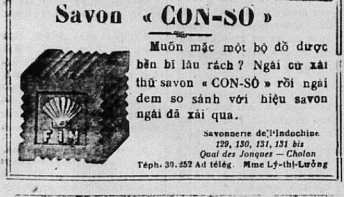
(Ngân trường học C-Q-đời)

Trường ở đường số 1 thành phố không ăn nhuận như các nơi, lại trường rất nghiêm.



**Savon « CON-SO »**

Muốn mặc một bộ đồ được bền bỉ lâu rách? Ngại cứ xài thứ savon « CON-SO » rồi ngại đem so sánh với hiệu savon ngài đã xài qua.



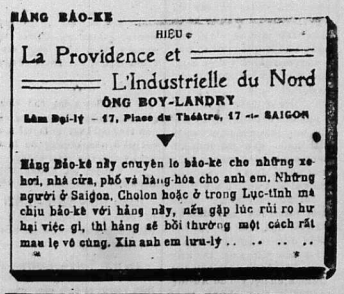
**MÀNG BẢO-KẾ**

**La Providence et l'industrielle du Nord**

ÔNG BOY-LANDRY

Mâm Bội-Lý - 47, Place du Théâtre, 47 -- SAIGON

Màng bảo-ke này chuyên lo bảo-ke cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-ke với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...



**CÁCH ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-NHÂN**

đề chữa ở

**BỆNH GIANG-MAI**

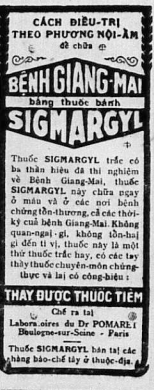
**SIGMARGYL**

Thuốc Sigmargyl trực có ba thân hiệu đã thí nghiệm về bệnh Giang-Mai, thuốc Sigmargyl này chứa ngay ở mũi và ở các nơi bệnh chày-thở-hương các các thời kỳ cuối bệnh Giang-Mai. Không quang-quang-gi, không tồn-không ở cổ, vì thuốc này là một thứ thuốc trực hực, có các tay thí thuốc chày-thở-hương chày-thở và lại có công hiệu.

**THAY BƯỚC THUỐC TIÊM**

Có tại: Laboratoire de De POMBAU, Boulogne-sur-Seine - Paris

Thuốc Sigmargyl bán tại các hãng bán-thực lý ở thuốc-đại



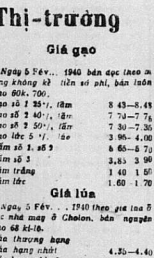
**Thị-trương**

Giá gạo

Ngày 5 Fév...	1940 bán đực (theo n)	Đang không có	Đến số mới, bán 100%	Giá 200
Gạo số 1	Đám	8 43-8.45		
Gạo số 2	Đám	7 70-7.75		
Gạo số 3	Đám	7 30-7.35		
Gạo số 4	Đám	3 96-4.00		
Gạo số 5	Đám	8 65-8.70		
Gạo số 6	Đám	3 85-3.90		
Gạo trắng	Đám	1 40-1.60		
Gạo lóc	Đám	1 60-1.70		

Giá lúa

Ngày 5 Fév...	1940 theo giá (lúa ở)	Giá 200
Nhà máy ở Cholon, bán nguyên		Giá 200
Nhà máy ở Cholon, bán nguyên		Giá 200
Nhà máy ở Cholon, bán nguyên		Giá 200



**CUNG CHÚC TÂN XUÂN**

**NHỊ-THIỆN-DƯƠNG**

47 RUE DE CANTON, CHOLON



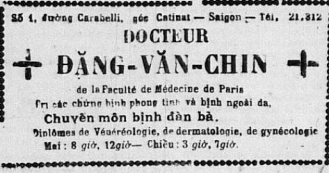
**DOCTEUR BANG-VÂN-CHINH**

de la Faculté de Médecine de Paris

Tr các chứng bệnh phong tinh và bệnh ngoài da, Chuyên môn bệnh đàn bà.

Diplôme de Vénérologie, de Dermatologie, de gynécologie

Mail: 8 giờ, Tâgito - Chiều: 3 giờ, Tâgito.



**BEKA 1940**



**J. KELLER, 79 Rue Mac-Mahon**

MÉMOIRE



**PHARMACIE PRINCIPALE**

**SOIRENE**

**M. HEUMANN**

SALICILATE SAIGON



**GÂY MÔN**

**SIROP DESCHIENS**



mp. LUC-TINH-TR-VAN  
Tân Xuân 1940... 1940... 1940...  
Số 1, Đường Carabelli, 600 Catnat - Saigon - Tel. 21.812  
451, Đường Carabelli, 600 Catnat - Saigon - Tel. 21.812  
DIA MỞI DIA MỞI

nhà in UNION Nguyễn-văn-Của 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán đũa bàn choi-viên-quan : Xá-trưởng, Hối-dông, Cai-tống, Huyện-Phủ, Đốc-phủ sự và các thứ huy-chương

Có in : băng-cáp, danh thiệp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giấy rê.

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THƯ MƯỜI BỐN 11 FEB. 1940

Lời bản

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'BỘ THƯ NHỰT', 'Phân thưởng Biskra', 'Độ bán', 'Đua trong 1.000 thước', etc.

BỘ THƯ NHỰT

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'Phân thưởng Girodetta', 'Độ bán', 'Đua trong 1.000 thước', etc.

BỘ THƯ HAI

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'Phân thưởng Castaner', 'Độ bán', 'Đua trong 1700 thước', etc.

BỘ THƯ TƯ

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'Phân thưởng Das Sapereus', 'Đua trong 1.800 thước', etc.

DOUBLE EVENT

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'Hạng nhì Mui', 'La Lanier', 'Cáceres', etc.

DOUBLE EVENT

Table with columns for horse names, jockeys, and race details. Includes names like 'Hạng nhì Mui', 'La Lanier', 'Cáceres', etc.

Tin tức chiến tranh

(tiếp theo trang trước)

Ấy là sự cố đáng coi Y

Rome 6 Fév. - Các giới chức trị thế giới trong sự kết... của Hội đồng kỹ sư tại Ankara vào ngày 6 tháng 10.

Năm mới bán chuyễn cũ

(tiếp theo trang trước)

Được biết, ở các Đàng-Bắc chúng ta đang tiếp tục cải phong-tục... và các giới chức trị thế giới trong sự kết...

Viêng nam

(Tiếp-nhính)

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Hôm ngày nhậm chức 4 Février 1940, Quan to... Trưng thăm Bà-Trân-Văn-Trai...

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Bà Trân-văn-Trai

đủ học Nữ-công tại Paris

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

Tin...văn...

Một nhà học Mỹ tên Max Galdor... rất lịch, Giấy rê.

SONG-BINH

ĐĂNG THỨC GIẤY MẮT SANH O'GAN

ĐĂNG THỨC GIẤY MẮT SANH O'GAN... Đăng ký ngay để được ưu đãi...

Cuộc xô số

Cuộc xô số... Ngày xô số khác không dời đi.

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG... Ngày xô số khác không dời đi.

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG... Ngày xô số khác không dời đi.

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG

NGUYỄN XUÂN CẨM HỒNG... Ngày xô số khác không dời đi.

Advertisement for SOT-RET-NGA-NUOC and QUINQUORME. Includes text: 'SOT-RET-NGA-NUOC', 'QUINQUORME', 'Thống-Nhất-Việt-Nam'.

Advertisement for HANG DOU & NUP - LIEN. Includes text: 'HANG DOU & NUP - LIEN', 'Đang đũa', 'Sai-gon'.